



Votes and Proceedings
Wednesday, 19 April 2000 - No. 99

Two o'clock
President : Mr. Jean-Pierre Charbonneau

The paper version of the Votes and Proceedings takes precedence over its electronic equivalent. The headings under the table of contents are neither all-inclusive nor restrictive.

TABLE OF CONTENTS

The Assembly was called to order at 2.02 o'clock p.m.

Moment of reflection

ROUTINE PROCEEDINGS

Presenting Papers

Mr. Facal, Minister for Canadian Intergovernmental Affairs, tabled the following:

A reprinted version of Bill 99, An Act respecting the exercise of the fundamental rights and prerogatives of the Québec people and of the Québec State.

(Sessional Paper No. 1068-20000419)

Mr. President tabled the following:

Copy of the private ruling, dated 18 April 2000, regarding the voting procedure in Committee of the Whole.

(Sessional Paper No. 1069-20000419)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

Mr. Bouchard, Prime Minister, moved:

19 April 2000

THAT, pursuant to sections 478 and 479 of the *Election Act* (R.S.Q., chapter E-3.3), Mr. Marcel Blanchet, barrister, Assistant Deputy Minister at the Ministère des Affaires municipales et de la Métropole, State Administrator II, be appointed Chief Electoral Officer for a term of seven years, beginning on 3 May 2000, and that the remuneration and conditions of employment of Mr. Marcel Blanchet be included in the document tabled hereafter.

Mr. Bouchard, Prime Minister, then tabled the following:

The conditions of employment and the curriculum vitae of Mr. Marcel Blanchet, barrister.

(Sessional Paper No. 1070-20000419)

The question being put on the motion, a recorded division was taken as required for the application of section 478 of the *Election Act*.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 77 in Appendix)

Yeas: **114** Nays: **1** Abstentions: **0**

Mr. Ouimet (Marquette) moved a motion on the ruling by the Court of Appeal with regard to the Société québécoise d'information juridique (SOQUIJ); this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Brassard, Government House Leader, convened the following Committees for the consideration of the Estimates of Expenditure:

- X the Committee on Education, for those of the Ministère de l'Éducation;
- X the Committee on Social Affairs, for those of the Ministère de la Santé et des Services sociaux;

19 April 2000

- X the Committee on Public Finance, for those of the Ministère des Finances;
- X the Committee on Transportation and the Environment, for those granted to Wildlife and Parks;
- X the Committee on Institutions, for those granted to Native Affairs and for those granted to Canadian Intergovernmental Affairs,
- X the Committee on Labour and the Economy, for those of the Ministère des Ressources naturelles.

At 3.23 o'clock p.m., in compliance with Standing Order 282, Mr. President adjourned the Assembly until Thursday, 20 April 2000, at 2.00 o'clock p.m.

JEAN-PIERRE CHARBONNEAU

President

19 April 2000

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion by Mr. Bouchard, Premier, for the appointment of Mr. Marcel Blanchet as Chief Electoral Officer:

(Division No. 77)

YEAS - 114

Arseneau	Carrier-Perreault	Gobé	Morin
Barbeau	Chagnon	Goupil	Ouimet
Baril	Charest	Harel	Papineau
(Arthabaska)	(Sherbrooke)	Houda-Pepin	Paquin
Baril	Charest	Jérôme-Forget	Paradis
(Berthier)	(Rimouski)	Jolivet	Paré
Beauchamp	Chenail	Julien	Payne
Beaudoin	Chevrette	Jutras	Pelletier
Beaulne	Cholette	Kelley	(Chapleau)
Beaumier	Cliche	Kieffer	Pelletier
Béchar	Côté	Labbe	(Abitibi-Est)
Bédard	(La Peltrie)	Lachance	Perreault
Bégin	Côté	Lafrenière	Poulin
Bélanger	(Dubuc)	Lamoureux	Rioux
Benoit	Cousineau	Landry	Robert
Bergeron	Cusano	Laprise	Rochon
Bergman	Delisle	Leblanc	Signori
Bertrand	Désilets	Leduc	Simard
(Charlevoix)	Deslières	Legault	(Montmorency)
Bissonnet	Després	Léger	Simard
Blanchet	Dion	Lelièvre	(Richelieu)
Boisclair	Dionne-Marsolais	Lemieux	Sirros
Bordeleau	Duguay	Léonard	St-André
Bouchard	Dupuis	Létourneau	Tranchemontagne
Boucher	Facal	Loiselle	Trudel
Boulerice	Fournier	Maciocia	Vallières
Boulianne	Gagnon	MacMillan	Vermette
Bourbeau	Gagnon-Tremblay	Marcoux	Whissell
Brassard	Gautrin	Marois	Williams
Brodeur	Gauvin	Marsan	
Brouillet	Gendron	Ménard	
Caron	Geoffrion	Middlemiss	

NAYS - 1

Dumont

19 April 2000
